

आप English बोलते समय कितनी बार THAT word का use करते हैं? That एक connecting word भी है। कभी आपने ऐसे बोला है -

He asked me that I am coming or not?

देखने और सुनने में तो sentence सही ही लग रहा है पर वास्तव में यह sentence गलत है। यह indirect speech का sentence है और एक interrogative sentence है जिसका answer आप हाँ या ना में देंगे। तो सही वाक्य होगा -

He asked me whether I am coming or not?

यह एक general concept है कि indirect speech का मतलब change of pronoun और tense और that का use. यही पर हम mistake करते हैं और हमारी English इतनी effective नहीं हो पाती। इससे हम एक native की तरह बात नहीं कर पाते। Indirect speech में सिर्फ Pronoun और tenses ही नहीं बदलते बल्कि Reported Speech के types of sentence के अनुसार reporting verb और connecting word बह बदलते हैं। और आज के lesson हम यही सीखेंगे।

**जैसा की आप सभी जानते हैं कि sentences पांच प्रकार के होते हैं -**

1. Assertive Sentences (Declarative Sentences) -कथनात्मक वाक्य
2. Interrogative sentences (Question) -प्रश्नवाचक वाक्य
3. Imperative sentences -आज्ञा सूचक वाक्य
4. Optative Sentence -इच्छा बोधक वाक्य
5. Exclamatory Sentences -विस्मयादी बोधक वाक्य

जब हम इन sentences को indirect speech में बदलते हैं तो reporting verb के साथ साथ connecting word भी बदलता है। साथ ही साथ कभी कभी sentence formation भी। अभी तक आपने tenses, pronouns और adverbs को बदलना सीखा और जाना कि यह कोई जरूरी था। तो साधारण से बात है कि यहाँ भी आपका question होगा कि क्यों हमें reporting verb जो की say, says, told, tell, said, will say होती है, उन्हें बदलने की क्या जरूरत है ?

Simple सी बात है - जब वह बात आपसे कही गयी आप उसका context जानते हैं कि वह बात किस वजह से कही गयी है। पर जब आप वही बात किसी अन्य व्यक्ति को बताते हैं तो कैसे बता चलेगा कि उसने आपसे प्रश्न पूछा या वह surprised था, उदास था etc etc .... यह सब बता चलेगा reporting verb से।

दूसरी बात indirect speech में हम प्रश्न नहीं पूछते यानि ऐसे प्रश्नवाचक वाक्य को हम simple sentence में बदल देते हैं। इसका reason है कि प्रश्न आपसे पूछा गया था और आप तो उस प्रश्न को किसी तीसरे व्यक्ति को बता रहे हैं। अगर आप अभी भी उस वाक्य को question form में बोलेंगे तो इसका मतलब है कि आप वाक्य को ज्यों को त्यों बोल रहे हैं। इन सभी को हम अब थोड़ा detail में जानते हैं -

### **Assertive Sentences कथनवाचक वाक्य**

1. यदि Reporting Verb, Present Tense में या Future Tense हो, तब Reported speech के Tense में कोई भी बदलाव नहीं होता है।
2. जब Inverted Commas ( " .... " ) के अंदर Assertive Sentence होता है, तब Indirect Speech में Inverted Commas के बजाय THAT का प्रयोग किया जाता है।

3. जब Reporting Verb, say / says / said रहे और इसके बाद Object रहता है तो Indirect Speech में इस बदलते समय tell / tells / told में Change किया जाता है। और अगर Object न रहे तो उसे same ही रखा जाता है अर्थात कोई बदलाव नहीं होता है। (यह rule हमने पहले भी पढ़ा है।)

4. यदि Reported Speech में कोई वाक्य Universal Truth, General Truth, Natural Law प्राकृतिक नियम वाले वाक्यों से संबन्धित हो तो Tense में कोई भी बदलाव नहीं होता है।

अभी तक हमने पहले की दो classes में जितने भी examples देखे हैं, वे सभी assertive sentences के ही example हैं। कुछ और examples देखते हैं -

He says, "I am very happy with the situation." वह कहता है, "मैं स्थिति से बहुत खुश हूँ।"

He says that he is very happy with the situation. वह कहता है कि वह स्थिति से बहुत खुश है।

(Reporting verb says हैं इसलिए Reported speech के tense में change नहीं किया गया)

They will say, "We are good." वे कहेंगे, "हम अच्छे हैं।"

They will say that they are good. वे कहेंगे कि वे अच्छे हैं।

(Reporting verb will say (future tense) हैं इसलिए Reported speech के tense में change नहीं किया गया)

Shruti said to her son, "The sun rises in the east." श्रुति ने अपने बेटे से कहा, "सूरज पूर्व में उगता है।"

Shruti told her son that the sun rises in the east. श्रुति ने अपने बेटे को बताया कि सूर्य पूर्व में उगता है।

(इस sentence में reported speech एक universal truth - ऐसी बात जिसे बदली ना जा सके - उसे बता रहा है इसलिए said होने के बावजूद reported speech का tense नहीं बदला गया है। )

## **2. Interrogative Sentences प्रश्नवाचक वाक्य**

1. Reporting Verb में say के स्थान में ask, enquire, want to know या wonder में परिवर्तित किया जाता है, लेकिन अगर say to हो तो इसे सिर्फ ask में change किया जाता है और said को asked में change किया जाता है।

2. Indirect speech में Tense और Pronoun आदि का परिवर्तन Assertive Sentence की तरह ही किया जाता है।

3. सबसे महत्वपूर्ण बात ये कि प्रश्नवाचक वाक्य को simple वाक्य में बनाया जाता है वाक्य के अंत में Interrogative Sign ( ? ) के स्थान पर Full Stop ( . ) का प्रयोग किया जाता है।

### **4. Interrogative Sentences दो तरह के होते हैं -**

---- जो helping verb से शुरू होते हैं जिनका answer हम Yes या No में देते हैं। ऐसे interrogative sentences को indirect speech में बदलते समय comma और Inverted commas ( "... " ) को हटा कर Reported speech के पहले if या whether का प्रयोग करते हैं जैसे -

He says, "Am I looking good in my wedding suit?" वह कहता है, "क्या मैं अपने शादी के सूट में अच्छा लग रहा हूँ?"

He asks whether he is looking good in his wedding suit. वह पूछता है क्या वह अपनी शादी के सूट में अच्छा लग रहा है।

Rohan said, "Did you get the salary of this month?" रोहन ने कहा, "क्या आपको इस महीने का वेतन मिला?"

Rohan asked whether I had got/ gotten the salary of that month. रोहन ने पूछा कि क्या मुझे उस महीने का वेतन मिला था। (In UK it is nearly always "got" but in US English it is often seen as "gotten")

Manish said to Vipul, "Will you come early today from office?" मनीष ने विपुल से कहा, "क्या तुम आज ऑफिस से जल्दी आओगे?"

Manish asked Vipul whether he would come early that day from office. मनीष ने विपुल से पूछा कि क्या वह उस दिन ऑफिस से जल्दी आएगा।

Vandana said to me, "Are you serious about lockdown?" वंदना ने मुझसे कहा, "क्या आप लॉकडाउन के बारे में गंभीर हैं?"

Vandana asked me if I was serious about lockdown. वंदना ने मुझसे पूछा कि क्या मैं लॉकडाउन के बारे में गंभीर थी।

**अगर आप इन सभी sentences को ध्यान से देखें तो एक बात नोटिस करेंगे की direct speech में sentence structure - Helping verb + sub + verb + object? है जबकि indirect speech में हमने sentence को simple sentence में change कर दिया है और last में full stop का use किया है - (if/ whether) subject + helping verb + verb + object.**

**---- अगर interrogative sentence की शुरुआत Question word ( what / when / how / where / who ... etc ) से हो तो Comma (,) और Inverted Commas ("...") को हटा कर उसके स्थान पर वाक्य में प्रयोग हुए Question word का ही प्रयोग होता है। जैसे -**

Manish said to Vandana, "Why are you sad today?" मनीष ने वंदना से कहा, "आज तुम उदास क्यों हो?"  
Manish asked Vandana why she was sad that day. मनीष ने वंदना से पूछा वह उस दिन दुखी क्यों थी।

Interviewer said to the candidate, "What are your qualifications?" साक्षात्कारकर्ता ने उम्मीदवार से कहा, "आपकी शैक्षणिक योग्यता क्या है?"

Interviewer asked the candidate what were his qualifications. साक्षात्कारकर्ता ने उम्मीदवार से पूछा कि उसकी शैक्षणिक योग्यता क्या थी।

She said to me, ""Where are you going?" उसने मुझसे कहा, "" तुम कहाँ जा रहे हो?"  
She asked me where I was going. उसने मुझसे पूछा कि मैं कहाँ जा रहा था।

Rohan said to Manish, "Where does Vandana live?" रोहन ने मनीष से कहा, "वंदना कहाँ रहती है?"  
Rohan asked Manish where Vandana lived. रोहन ने मनीष से पूछा कि वंदना कहाँ रहती थी।

"What is your name?" he asked me.  
He asked me what my name was.

"How old is your mother?", he asked.  
He asked how old her mother was.

The policeman said to the boy, "Where do you live?"  
The policeman asked the boy where he lived.

"What time does the train arrive?" she asked.  
She asked what time the train arrived.

"When can we have dinner?" she asked.  
She asked when they could have dinner.

Taruna said to Vandana, "Why are you so late?"  
Taruna asked Vandana why she was so late.

He said, "Do you speak English?",  
He asked me if I spoke English.

She said, "Is it raining?"  
She asked if it was raining.

"Have you got a computer?" , he asked.  
He wanted to know whether I had a computer.

"Did you come by train?" , he asked.  
He enquired whether I had come by train.

### **Imperative Sentences आज्ञावाचक वाक्य**

Imperative Sentences का प्रयोग मुख्यतः Order ( आदेश ), Advice ( सलाह ) Request ( अनुरोध ) Prohibition ( निषेध ) के अर्थ की भावना को व्यक्त करने के लिए होता है। इसलिए

1) Indirect Speech में change करते समय, Reporting Verb में use हुए भाव को ध्यान में रखते हुए 'Said To' को हटा कर Requested, Advised, Ordered, Commanded, Suggested, Warned, जैसे words का use किया जाता है।

2) अगर Direct speech में Please और Kindly और किसी चीज पर ज़ोर देने के लिये Reported Speech में 'Do' का use हुआ है तो Indirect speech में का use नहीं होगा क्योंकि हम Indirect speech में "Request/Requests/Requested" का use करते हैं जिसमें ये सभी में यह भाव पहले ही छिपे रहते हैं।

3) Imperative Sentence में Comma (,) और Inverted Commas ("...") को हटा कर दोनों भागों को जोड़ने के लिये 'To' का प्रयोग किया जाता है।

4) Negative sentences में 'Do Not' को हटा दिया जाता है और उसकी जगह 'Not To' का प्रयोग किया जाता है।

The doctor said to me, "Stop smoking!". डॉक्टर ने मुझसे कहा, "धूम्रपान बंद करो!"।  
The doctor told me to stop smoking. डॉक्टर ने मुझे धूम्रपान बंद करने के लिए कहा।  
The doctor advised me to stop smoking. डॉक्टर ने मुझे धूम्रपान बंद करने की सलाह दी।

Teacher said to the students, "Get out of the class!" शिक्षक ने छात्रों से कहा, "कक्षा से बाहर चले जाओ!"  
Teacher ordered the students to get out of the class. शिक्षक ने छात्रों को कक्षा से बाहर जाने का आदेश दिया।

She said, "Could you please be quiet." उसने कहा, "क्या आप कृपया शांत हो सकते हैं।"  
She asked me to be quiet. उसने मुझे चुप रहने को कहा।

The man with the gun said to us, "Don't move!" बंदूक वाले आदमी ने हमसे कहा, "हिलना मत!"  
The man with the gun warned us not to move. बंदूक वाले आदमी ने हमें आगे नहीं बढ़ने की चेतावनी दी।

इन वाक्यों को देख कर अब आपको समझ में आ रहा होगा कि क्यों बोलते समय हमें reporting verb को बदलने की आवश्यकता होती है। ताकि हम वाक्य के भाव को किसी अन्य व्यक्ति को समझा सकें।

**अब अगर आपको यह बताना हो कि request की गयी थी तो आप "asked for" + object का use कर सकते हैं जैसे -**

He said, "Can I have the newspaper, please?" उन्होंने कहा, "क्या मैं अखबार ले सकता हूँ, कृपया?"  
He asked for the newspaper. उसने अखबार मांगा।

He said, "May I have a glass of water?" उन्होंने कहा, "क्या मुझे एक गिलास पानी मिल सकता है?"  
He asked for a glass of water. उसने एक गिलास पानी मांगा।

### **Indirect Speech of Exclamatory Sentences**

Exclamatory Sentences से हर्ष, दुःख, आश्चर्य, आदि भाव प्रकट होते हैं। Exclamatory sentences को Indirect speech में change करने के rule -

#### **Rule 1-**

- अगर वाक्य में दुःख, प्रकट किया गया है यानी वाक्य में Alas!, Oh!, Ah!, आदि शब्दों का प्रयोग हो तो Indirect बनाते समय Reporting Verb 'said' को Exclaimed with sorrow या exclaimed with grief में बदल देते हैं।
- अगर वाक्य में हर्ष या प्रसन्नता प्रकट की गयी हो यानी वाक्य में Hurrah! या Aha! आदि शब्द आये हो तो said के स्थान पर exclaimed with delight या exclaimed with joy कर देते हैं।
- अगर वाक्य में हर्ष या आश्चर्य प्रकट की गया हो यानी वाक्य में How!, What!, Oh!, wow! या O my God! आदि शब्द आये हो तो said के स्थान पर exclaimed with surprise या exclaimed with wonder कर देते हैं।
- अगर वाक्य में हर्ष या आश्चर्य प्रकट की गया हो अर्थात् वाक्य में How!, What!, आदि शब्दों का प्रयोग मिलता है Indirect बनाते समय इनके स्थान पर very, much या great शब्दों का प्रयोग करते हैं।
- अगर वाक्य में हर्ष या प्रशंसा प्रकट की गयी हो अर्थात् वाक्य में Bravo!, Well done!, आदि शब्दों का प्रयोग मिलता है Indirect बनाते समय said के स्थान पर praised या applauded कर देते हैं।
- यदि वाक्य में कोई desire या wish हो (If I were you, If I were...) तो 'Said' के स्थान पर 'Wished' का प्रयोग किया जाता है।

**Rule 2-**अगर Reporting part में object भी दिया हो तो exclaimed with sorrow/delight/surprise आदि के बाद to लगाकर object भी लिखते हैं।

**Rule 3** comma और inverted commas की place पर that का प्रयोग करते हैं

**Rule 4**-Indirect बनाते समय भाव प्रकट करने वाले शब्दों को हटा देते हैं।

**Rule 5**-Indirect बनाते समय ! (Exclamatory sign) को हटा देते हैं।

**Rule 6**-Exclamatory sentence को Assertive sentence में बदल देते हैं।

आइये कुछ examples देखते हैं जिससे यह बिलकुल clear हो जाएगा -

Manish said, "Hurrah! I have won PUBG game." मनीष ने कहा, "हुर्रे! मैंने पबजी गेम जीता है।"  
Manish exclaimed with joy that he had won PUBG game. मनीष ने खुशी के साथ कहा कि उसने PUBG खेल जीत लिया था।

The spectators said, "Bravo! A classical batting." दर्शकों ने कहा, "ब्रावो! बड़ी शानदार बल्लेबाजी।"  
The spectators applauded him saying that it was a classical batting. दर्शकों ने तारीफ करते हुए कहा कि बड़ी शानदार बल्लेबाजी थी।

She said, "Oh! I lost my mobile." उसने कहा, "ओह! मैंने अपना मोबाइल खो दिया।"  
She exclaimed with sorrow that she had lost her mobile. उसने दुख के साथ कहा कि उसने अपना मोबाइल खो दिया था।

She said to her servant, "How foolish you are!" उसने अपने नौकर से कहा, "कितने बेवकूफ हो तुम!"  
She exclaimed with surprise that her servant was very foolish. उसने हैरानी से कहा कि उसका नौकर बहुत बेवकूफ था।

He said, "Ah! What a beautiful scene." उसने कहा, "अहा! कितना सुन्दर दृश्य है।"  
He exclaimed with joy that it was a beautiful scene. उसने खुशी से कहा कि वह एक सुन्दर दृश्य था।

She said, "If I were rich, I would have helped the poor during lockdown time." उसने कहा, "अगर मैं अमीर होती, तो मैं लॉकडाउन के समय गरीबों की मदद करती।"  
She wished that if she had been rich, she would have helped the poor during lockdown time. वह चाहती थी कि अगर वह अमीर होती, तो वह लॉकडाउन के समय गरीबों की मदद करती।

She said, "How foolish I have been!" उसने कहा, "कितनी बेवकूफ हूँ मैं!"  
She regretted that she had been very foolish. उसने अफसोस किया कि वह कितनी बेवकूफ थी।

### **Indirect Speech - Optative Sentences**

Optative Sentence में अभिवादन, प्रार्थना या इच्छा व्यक्त होता है। इसके अन्त में exclamation mark (!) आता है। Optative sentences को indirect speech में बदलते समय Reporting Verb के 'Said' को Reporting Speech में आये 'इच्छासूचक शब्द' के अनुसार बदलते हैं। जैसे -

Good Morning!/ Good Evening! Good Afternoon! --> Wished  
Good Night!/ Good Bye!/ Farewell! --> Bade  
Would that...!/ O that...!/ O for...! Wished  
May/May God Prayed

He said, "Good morning, madam!"  
He wished his madam good morning.

Prashant said, "Good night, mom!"  
Prashant bade his mom good night.

Vipul said, "Good bye, friends!"  
Vipul bade his friends good bye.

Vandana said, "O that I had the wings of a bird."  
Vandana wished that she had the wings of bird.

### **Indirect Speech - Sentences with Let**

Imperative sentence की तरह, 'Let' से शुरू होने वाले वाक्यों में 'Let' से कई अर्थ निकलते हैं और Reporting Verb में 'Said To' को वाक्य के भाव के अनुसार निम्नप्रकार के शब्दों से बदला जाता है - Proposed, Suggested, Requested, Ordered, Wished, Told, etc

यदि 'Let' का meaning 'सुझाव, प्रस्ताव, इच्छा' है तो

- 1) 'Said To' को 'Proposed To / Suggested To / Wished To' से बदला जाता है
- 2) 'Let' को 'Should' से बदला जाता है। 'Should' Pronoun के बाद आता है
- 3) वाक्य के दोनों भागों को जोड़ने के लिये 'That' शब्द लगाया जाता है।

यदि 'Let' आज्ञा, आदेश के भाव को व्यक्त करें तो

- 1) 'Said To' को 'Requested To / Ordered To' से बदला जाता है
- 2) 'Let' वाक्य में रह सकता है या 'Let' शब्द को 'Allow' से बदला जाता है
- 3) वाक्य के दोनों भागों को जोड़ने के लिये 'To' शब्द लगाया जाता है।

'Let' वाले वाक्य में यदि शर्त या कल्पना है तो

- 1) 'Said To' को 'Told To' से बदला जाता है
- 2) 'Let' को 'Might' से बदला जाता है
- 3) वाक्य के दोनों भागों को जोड़ने के लिये 'That' शब्द लगाया जाता है।

### **Examples**

He said, "Let us wait a few minutes and try again later." उसने कहा, "आइये कुछ मिनट इंतज़ार करें और बाद में दोबारा प्रयास करें।"

He suggested that they should wait a few minutes and try again later. उसने सुझाव दिया कि वे कुछ मिनट इंतज़ार करें और बाद में दोबारा प्रयास करें।

Vandana said, "Let me take two chocolates." वंदना ने कहा, "मुझे दो चॉकलेट लेने दो।"

Vandana wished that she should take two chocolates. वंदना ने अभिलाषा की कि उसे दो चॉकलेट लेने दें।

She said to me, "Let me buy some clothes for Atharv and Sid." उसने मुझसे कहा, "मुझे अथर्व और सिड के लिये कुछ कपड़े लेने दो।"

She requested me to allow her to buy some clothes for Atharv and Sid. उसने मुझसे निवेदन किया कि उसे अथर्व और सिड के लिये कुछ कपड़े लेने दूँ।

अब आपको सभी तरह के वाक्यों को indirect speech में बदलना आ गया होगा। इसके लिए अब आपको practice करनी होगी। अपने sentences में feel देने के लिए requested, wished, suggested जैसे words का use करें और अपनी Spoken English को improve करें।